

# 外语教学理论 和实践

中国教育学会外语教学专业委员会 编



人民教育出版社

# 外语教学理论和实践

中国教育学会外语教学专业委员会编

人民教育出版社

·北京·

# 外语教学理论与实践

中国教育学会外语教学专业委员会编

## 图书在版编目 (CIP) 数据

外语教学理论和实践/中国教育学会外语教学专业委员会编. -北京:  
人民教育出版社, 1999

ISBN 7-107-12905-8

I. 外…

II. 中…

III. 外语教学-教学研究-中小学-文集

IV. G633. 4-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 35622 号

人民教育出版社 出版发行

(北京沙滩后街 55 号 邮编: 100009)

中国科学院印刷厂印装 全国新华书店经销

1999 年 6 月第 1 版 1999 年 6 月第 1 次印刷

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 21.625

字数: 530 千字 印数: 1~2000 册

定价: 36.30 元

# 前 言

中国教育学会外语教学专业委员会第四届理事会于1997年举办了首届中小学外语教育教学科研论文评比活动。经各省市评比推荐，再经外语专业委员会评选出的部分获奖论文（从1992年9月至1996年12月30日）和我专业委员会第九次全国学术年会的部分优秀论文汇编成书。本书分“素质教育”、“学习策略和学习方法”、“教学理论与实践”、“教材”、“听说读写交际能力的培养”、“实验报告和教学调查”、“现代教学技术”、“教师”八个栏目，由人民教育出版社赞助出版。

本书在编辑过程中，我专业委员会委托华东师范大学课程教材教法研究所外语教学研究室章兼中、俞红珍、裴拴保对入选论文进行加工、润饰。他们认真地审读了论文，本着文责自负的原则，保持原意，只作了文字的修订和删汰。在此，我会向他们表示诚挚的谢意。

本书责任编辑汪震球。全书由刘道义审定。

由于时间仓促，水平所限，书中不妥之处，在所难免，敬请广大读者和专家指正。

中国教育学会  
外语教学专业委员会

1998年10月



## 1 一、素质教育

- 1 素质教育与外语教学/张国扬 黄子成
- 12 以科研促教法改革 大力推进素质教育  
——张思中等老师的外语教学实践给我们的启示/张志远
- 17 英语学科实施素质教育的几点意见/孙 泓
- 22 中学英语教学与美育/刘天眷
- 39 张思中外语教学法与素质教育/宋 华
- 45 论英语素质教育  
——兼谈对新颁《全日制普通高级中学英语教学大纲》的认识/唐重光
- 51 浅谈 JEFC 教材中思想教育因素的挖掘和利用/邓道宣
- 57 在外语教学中开发学生智力/丁晓燕

## 61 二、学习策略和学习方法

- 61 中小学英语学习策略的研究/章兼中 俞红珍
- 78 从三个方面去规划、调控和优化英语教学  
——中小学英语教学策略探讨/黄健如
- 88 改革教法和指点学法是培养兴趣和学好英语的关键/李元栋
- 95 加强外语学法研究指导 深化学生心理矫正治疗/陈信用
- 103 优化控制 提高效率/郝乐心

## 113 三、教学理论与实践

- 113 正确理解交际教学思想/龚亚夫
- 123 交际法理论与我国基础英语教学实践/夏谷鸣
- 137 讲求实效应作为交际化课堂教学的基本原则/张 凤
- 147 交际教学途径及在中学外语教学中实现交际/庄 力
- 159 开展“八个一”活动 培养和提高学生运用英语的能力/朱 琳

- 164 英语“拼读入门, 阅读主导”教学模式的研究/杜培体 苏纪容
- 173 对布卢姆“掌握学习理论”的学习理解和初步应用/张 宁
- 186 SEFC 语篇“微型情景环式教学”模式初探/朱崇军
- 199 初中英语“导学式”教学法初探/王 路
- 205 初中英语课堂目标教学初探/李晓妮
- 212 错误分析对英语教学的启示/郝建平
- 226 特点与对策  
——四川省外语教研的工作框架/姜文第
- 232 对当前中学英语教学的思考/薛中梁
- 242 初中始学英语大面积掉队现象的历史研究/梁汉杰
- 248 全国首届英语优质课竞赛给考试改革的启示/朱向群
- 253 改进教学 提高质量/乔凤杰
- 262 优化英语目标评价 提高英语教学质量/谈功尊
- 271 如何提高少数民族地区的外语教学质量/李小平
- 280 **四、教材**
- 280 语言结构与语言功能相结合  
——谈 JEFC 和 SEFC 教材的设计思想/魏国栋
- 296 从新旧教材的对比看 JEFC 语法教学的特点/孟宪光
- 302 高中新编英语教材的实践与探索/卢战莽
- 310 吃透学情, 抓好衔接, 确保新教材试教工作进行/王宇江  
李成群 李 莉
- 321 张思中教学法与高中英语新教材/刘洪才 刘玉祥
- 328 论义务教育新编俄语教材(人教版)的特点/高士勋
- 333 **五、听说读写交际的能力的培养**
- 333 交际法在阅读理解教学中的应用/胡鉴明
- 346 阅读的心理机制以及英语阅读教学中应注意的几个问题/余广安
- 355 重视阅读教学, 提高课堂效率/郑旺全

- 363 作为单元核心的阅读课教学  
——高中新教材的使用研究/李辉絃
- 368 浅谈高中英语阅读教学  
——从高考英语试题谈起/朱善萍
- 379 “图式阅读理论”与完形填空题/叶柳华
- 386 试论初中生英语阅读能力的培养/曹志华
- 392 高中英语课文“导读练”式阅读教学  
——培养学生整体阅读能力初探/王中文 肖曼池
- 402 素质教育在英语课堂教学中的体现  
——谈高中英语课文交际法教学/孙玉芳 马海丽
- 415 探索课文整体教学过程中的提问内容和技巧/戚国南 黄丽燕
- 424 中学英语课堂听力教学的“三阶段”/王 平
- 429 口语训练与课文整体教学相结合的有效尝试/申小瑾
- 439 初中俄语课文教学的原则和方法/陈弘法
- 446 浅谈如何在外语教学中提高学生的学习兴趣/董正璟
- 455 为不教而教  
——JEFC 新教材教改探微/谢以琳
- 467 初中英语词汇教学初探/章 英
- 472 试论中学英语语法教学中的情境创设/柳习锋
- 479 **六、实验报告和教学调查**
- 479 湖北省高中英语新教材单元整体教学实验方案/湖北省教研室中学  
英语组
- 485 义务教育初中英语总体教学目标与交际化英语课堂教学  
——JEFC 阶段性实验报告/朱向群 杜效明
- 493 九年义务教育目标教育与评价实验报告/铁景铨
- 501 更新教学观念,改革高中英语教学  
——北京四中高中英语教学改革实验报告/王思敏 单先健

- 512 循环式英语教学法及其教材实验研究报告/王宝印 刘振莹
- 524 初中英语活动课研究实验的尝试/曹松山
- 534 初中英语“创设情景,加强听说训练”实验报告/于成富
- 548 激发兴趣 培养能力 防差转差 整体优化  
——甘肃庆阳地区西峰市三中教改实验报告/齐生有 周宗发  
林静波
- 560 遵循儿童心理规律 优化小学英语教学  
——小学英语“童心教学法”实验报告/尹贞旭
- 567 大面积提高中学英语教学质量的实验/郝又明
- 577 搞好“话题”,“结构”与“交际”的结合 全面提高学生“四会”能力水平  
——SEFC三年试验的总结报告/刘文渊 扈华唯 高德庆
- 588 探索提高中学外语教学质量的新途径  
——海南师院附中英语教改试验总结/罗晋明
- 600 高一英语(SEFC)教学调研与思考/李华明
- 607 农村初中JEFC教学状况调查/李忠仁 陈亚平 吕克强
- 615 对农村中学基础外语教育现状的调查与思考/宋立泽 张英明
- 620 **七、现代教学技术**
- 620 试论课堂教学技术(CIT)的研究与开发/李静纯
- 638 英语课堂教学中多媒体的应用/张天富 赵萍
- 643 试论简笔画教学在JEFC中的运用/蔡吉
- 650 **八、教师**
- 650 略论中学英语教师业务素质/何锡奎 何广铿
- 656 中小学英语教师的语文、专业标准评估探索/孔宪辉 何广铿
- 663 开展课堂教学研究,促进中学英语教师职业发展/吴欣
- 670 跨世纪骨干教师职业素质培养的研究/王家骥



### 素质教育与外语教学

广州师范学院 张国扬 黄子成

#### 一、素质与素质教育

关于素质的涵义以及对素质的理解,由于观察、思考问题的角度不同,普遍存在着较大的差异。一般认为:素质是人经由先天自然遗传和后天在社会文化环境中实践积淀而成的生理、心理的内在的基础条件,其结构是一个稳定的开放系统。

如果我们从外语教学的角度去谈素质,不妨把素质视为人们学习和掌握外语的一种潜能。它是人们的外语能力形成及发挥的内在渊源。

当前所提出的素质教育,是人类以自身的身心素质为对象的再生产和再创造,是人类运用自身创造的物质文明和精神文明的历史成果去开发、塑造和完善年轻一代身心结构与功能的社会实践方式。素质教育是一种着眼于开发人的潜能,以完善和全面提高整体素质的教育。任何一个人只有经过良好的素质教育,在基本素质方面奠定了良好的基础,将来无论向哪一方面发展,从事任何领域的工作,都会有充分发展的可能和搞好工作的广阔天地。

素质教育的提出,对教育事业的改革和发展将带来深远影响;素质教育的提出和实施,对外语教学特别是对基础教育中的

外语教学也将带来重大影响。

## 二、素质与外语能力

素质教育是在先天的生理素质的基础上，把外在的各种教育影响内化为学生个体内在稳定的素质。素质与知识不同。素质是人学习和利用知识的基础，而知识的丰富又会影响素质的养成和发展，但是素质的高低与知识的多少并不存在绝对的正比例。素质与性格不同。性格对素质的养成有影响，但素质的外延大于性格，它是形成性格的基础。素质也不等同能力。具备一定能力有利于养成一定的素质，但素质是内在的潜能，它通过能力才作用于外界，它是形成和发挥能力的基础。所以素质与能力的关系，是系统结构与功能的关系。一般说来，素质是决定能力的最主要的因素，具备什么样的素质就有什么样的能力。例如，记忆素质优良，其记忆能力就较强。素质是稳态的、内化的、主体的，是能力的基础；能力是动态的、外显的，能力有赖于素质而形成和发展，并在活动中发挥其作用；素质有待发挥为能力，并通过能力发挥其作用；能力又可以积淀为素质，即两者具有互相转化的关系。

因此，我们在培养和提高学生的外语能力时，离不开其所依赖的基础——素质。在外语教学中，语言能力是交际能力的基础。语音、语法、词汇的教学和听、说、读、写的训练是培养外语交际能力的前提。

### （一）听的素质与听能训练

“听”是人们交际活动的最基本的形式。据里弗斯(W. M. Rivers)和坦珀利(M. S. Temperly)在1970年的统计，听占45%，说占30%，读占16%，写占9%。

弗里斯(C. C. Fries)说：“学生学会说英语的前提首先是听。”亚历山大(L. G. Alexander)说：“掌握一种语言，首先是听懂，听懂的比重占90%。能听懂才觉得舒服，听不懂就觉得

不自在。”

在当今信息社会中,随着广播、电话等电子媒体的广泛使用,使得听的素质变得日益重要了。国外早在 40 年代便有学者如卡林 (Karlin, 1942)、尼科尔斯 (Nichols, 1948)、布朗 (Brown, 1949) 等进行研究,目的是要通过他们的测验证明:听力与其它语言技能相比,有着重要的区别。1956 年卡弗里 (Caffery) 和史密斯 (Smith) 进行了一项研究,区分了视觉言语因子和听觉言语因子。1960 年凯勒 (Keller) 在回顾过去十年的研究时,十分有把握地说,听力是一组可同包含在阅读中的技能相分离的复杂技能。1962 年斯皮尔里特 (Spearitt) 进行了 34 项的大测验,包括言语理解、听力理解、视觉耐力、推论、记忆和注意力等。他的研究结论是,存在着一种确定的听力理解因子,他称之为“对以会话形式出现的言语材料的理解”。1972 年朗香 (Longchamp) 进行了一项因子分析,得到的结论是:可以分离出一个特殊的听力理解因子。1980 年斯温顿 (Swinton) 和鲍尔斯 (Powers) 进行了一项综合因子分析,通过考察 TOEFL 考试来衡量什么是语言能力。他们的结论是:在 TOEFL 考试过程中,有三个重要因子起着作用。在听力部分中起作用的一个因子在所研究的每一组中都起着作用,然而另外两个因子在这些组中存在一些差异。

一些有经验的语言教师往往会发现,有些在其它语言能力方面不特别强的学生,在听力这个领域却相当出色。

“听”不是一种消极地接受信息的活动,而是根据自己所具有的语言知识 (包括语音、语义和语法诸方面),通过自己的听的素质的潜能,从音流中获得信息的一种积极的活动。“听力”是一种迅速正确的辨音解意、理解语意并对听到的信息作出评价反应的能力。因此,我们在对学生进行听能训练时,要特别注意激发学生听的素质的潜能。例如,灵敏的听觉有助于迅速地

辨析弱读、连续或相近的语音形式，有助于接收快速的微弱、含混的音流并提炼出准确的信息。一些良好的心理素质，如注意力、记忆力、自信心、综合领悟能力等对听能的影响亦十分重要。

## （二）说的素质与言语表达能力的训练

“说”是一个复杂的心理活动过程。这个过程是将自己内化的语言材料进行编码，即借助于词语按一定的句式，连贯地转换为外部有声语言。初学者在编码时通常要经过母语到外语的“心译”，或用斯特恩（Stern）的话是介乎话语之间的一个语际连续体（continuum）。开始时，往往要想一想再说，然后是想和说几乎同步进行。随着学习的深入，逐渐摆脱“心译”达到不加思索地自动地完成复杂的编码心理过程。

“说”的素质首先是有说的动机，即有强烈自我表达的心理倾向，不羞口、不胆怯。在外语教学中特别要注意不要对学生提出过高的要求，超越他们的接受能力，以致产生逆反心理。心理学家古朗说：“被要求讲一种外国语言，不仅仅是心理上受威胁，精神与身体的整个系统都直接受到牵连。”所以培养学生“说”的这种素质，要循序渐进。先跟读，后自己讲；先自己大声讲，然后向全班讲，最后才到陌生人面前讲；先讲简单的内容，后讲复杂的内容；先讲一两句话，再作较长篇的讲述；先作有准备的讲话，后作即兴的讲话。学生不敢开口讲英语是一大忌，外语教学的交际化目的就不可能达到。所以教师要努力提高自己的语言素质，在课内外多同学生用英语交谈，激发学生讲英语的兴趣，使他们树立信心，养成良好的学习习惯。

“说”的素质还包括思维的敏感性和思维的条理性，以及表达的灵活性。英语口头表达的特点是现想现说，思考的余地极为有限。没有思维的敏感性和思维的条理性，就不能较迅速地组织所讲述的内容，把不太肯定的、不太周密的想法变得成熟、明

确、周密，也就不能使要讲的英语既有实际内容，又有重点，既有讲述层次，又有次序。没有表达的灵活性就不能应付各种各样的口语场合。

根据英语口语的特点，说的能力还应从下面的三种基本能力去训练和培养。

### 1. 运用英语口语的语言结构形式的能力。

英语口语与书面语不同，有“八多”。即：自然句多、短句多、省略句多、移位现象多、减缩形式多、套语多、常用词汇多和习惯用语多。熟练地运用这些口语语言结构形式是培养说的能力的一个先决条件。

### 2. 定向表述的能力。

定向表述能力是指学生的口头表达能充分运用所学的语言知识和表达形式对某一个话题作讲述。其训练形式有：用英语解释某个单词、词组、句子或段落的意思；复述一个故事或课文，或转述别人的话；对某件事或某一生活片段作描述；对某一专题发表自己的意见等。

### 3. 正确运用英语语音来表情达意的能力。

语音是语言的物质外壳。口语是靠语音来传达的。口语交际稍纵即逝，而又连续不断。英语的语音能力包括讲英语时语音的准确性。口语交际中丰富的思想感情、说话人的心理情绪、语气等都通过语音体现出来。

### (三) 听说与视觉素质

听和说的能力训练往往结合在一起进行，特别是在外语教学的课堂上。模仿力是外语学习中一种十分重要的基本能力。一个人所具有的模仿素质与听的素质和说的素质密切相连，而听和说之间亦互相密切相连，听得清，辨得清，模仿得惟妙惟肖，说得准确流利。领悟法教学(comprehension approach)的一种观点认为，只要多听(达到一定界限)就自然会说，即如果听能达到一

定水平,说能也会跟上。

在信息社会中,视觉素质是一种复杂的、也是基本的素质。据估计,人们接收的所有信息中有 83% 是通过视觉得到的。视觉信息的激增使人们进一步重视视觉素质的研究,这是因为:

1. 确实存在一种视觉语言。
2. 人们能够借助直观形象来思考、表达和交流。
3. 能够借助视觉途径来学习。
4. 学校必须教授直观认识技能,培养视觉素质。

视觉信息已成为一种重要的信息来源。为了理解视觉信息,人们必须观察、注视、领悟和评价,这种综合的素质就是视觉素质。据研究表明,与其它任何形式的信息相比较,听觉信息和视觉信息相结合,能够更牢固持久地被学生保持在头脑中。

今天的外语听力课、听说课越来越多地结合视觉的应用,成为视听课、视听说课。视觉教材的介入,使静态的或动态的画面场景,能声像并茂地映入学生眼帘,进入学生耳中,极大地强化和丰富了听力理解与记忆,激发了学生的开口欲望,帮助学生进行口头表达,为语言交际创造了良好条件。可视的语境有助于口头信息的产生和理解。视觉素质有助于交际理解,这是因为:

1. 可视语境更有助于事件的情景化。
2. 可视语境使态度明朗化和信息侧重化。非言语的表达手段如面部表情、手势等可以对信息的某些方面加以强调,即使是在口语交际中,出示图表或画龙点睛式的板书,也能起到类似的作用。
3. 可视语境有助于语篇结构。在口语交际中往往伴有示意动作,以提示语篇的过渡。

在现实生活中,正常人的视与听说始终程度不同地相互依附着,相辅相成。在语言实验室的外语课教学中,常用视觉来帮助听觉,来提示说话,使视听说结合。可见,可视语境的功用在于

能展现逼真的信息资料,表明各种情景中所使用的语言,显示语篇中言词与非言词表达方面的相互作用与影响。也就是说,把真实生活带进了教室,使语言自然融入背景之中,为学生感知制约环境中的真实用语和分析相应的相互作用影响下自身和他人的举止行为,提供了一种特殊的表现手段。

#### (四) 读的素质与阅读理解能力的训练

“读”是一种重要的语言交际形式,是人们获得各种信息的重要途径。书面文字一直是传统的沟通媒体,培养读的素质历来是学校教育的主要内容。

书面交际不同于口语交际,它是一种单向的交际。但同“听”一样,“读”不是消极地接受信息的活动,读的过程是一种通过视觉感知,来识别和理解语言材料的推理过程。通过对文字符号的辨认和解码,即对词及词组的意义、句子的结构和意义的辨认和掌握,达到对文字符号所蕴涵的思想内容的理解。初学外语者往往在解码过程中有一个“心译”的过程,但往后会逐渐摆脱,达到对外语的直接理解。

读的素质包括有识记、分析、判断、猜测、推理、综合、领悟和评价。读的素质还有转化为其它听说写能力的潜能。

朗读是一种出声的读。在朗读时,人们的眼、口、耳、脑各个器官同时并用,这样会增强理解与记忆。在声音的帮助和配合下,人们能更好地体会、理解和表达读物的思想感情。朗读在我国是一种传统的学习语文的方法。学习外语,特别是在初级阶段,朗读的功效在于:

1. 促使文字的形、音、义紧密结合。
2. 训练眼球在阅读中有节奏的活动,这是阅读的基本技巧之一。
3. 训练语音、语调、停顿和节奏,有助于培养说的能力。

阅读是不出声的默读,是读的主要形式。阅读能力的强弱取

决于阅读者的语言知识、语言交际功能以及认识能力。语言知识是交际的基础，是阅读能力最基本的成分。提高阅读能力不仅有助于语言能力的提高，也有助于阅读技能的提高。心理学家及语言学家认为，阅读技能是最基本的阅读能力，是指顺利完成阅读任务的方法。它的三个基本要素是：速度、理解和词汇。

速度是阅读技能的第一要素，它是衡量阅读能力的重要标志，反映了一个人的语言能力。要帮助学生提高阅读速度，首先要激发学生通过阅读获取知识的求知欲。有强烈的兴趣和动机，才能快速地去猎取信息。鲁梅尔哈特（Rumelhart）将阅读的特点阐述为一个“由视觉获得信息”与“由期望获得信息”的相互结合的过程。此外，要注意帮助学生克服“复视”的坏习惯，培养“跳跃式”的阅读方法，逐步扩大“识别间距”和逐步克服对“心译”的依赖。

理解是阅读技能的第二要素，理解对阅读能力有决定性的意义。要提高阅读理解能力，首先要有丰富的语言知识，同时也要有一般的文化科学知识。在外语教学中特别要注意对阅读理解作如下的指导：

1. 判断和推理指代关系。几乎任何一篇文章都会有许多指代用语，阅读时必须正确判断指代用语的所指，否则就难以正确理解。
2. 判断和推理多义词的词义。词的多义性是一种常见的语言现象。这些多义词的具体词义只有通过上下文，根据交际情景和搭配关系才能确定。
3. 判断和推理句间逻辑联系。在许多情况下，思想的完整性、系统性和逻辑性并非总是直接借助于语言手段来表达的。为理解所需要的，除了语言知识之外，还要有判断语言情景、运用交际规约的知识。
4. 悟词意。遇到不熟悉的生词，可以通过构词分析、上下



文推测等猜测它的词意。

5. 篇章结构的分析。找出各段的主题句,理解各段的大意和要点;抓住实词、关键词、转折词;把握文章前后情节的联系;综观文章的全文。词汇是阅读技能的第三要素。词汇对提高阅读速度和理解程度有很大的影响。掌握的词汇越多,阅读速度才能越快,理解的程度才能越深。1984年库珀( Cooper)的研究资料表明,词汇比语言结构更易造成阅读困难。

(五) 写的素质与书面表达能力的训练

“写”也是人们进行交际活动的一种重要的基本形式。同“读”一样,“写”是一种单向交际。通过文字表达自己的思想,传达信息。写的心理活动过程是:有表达的欲望——把表达的内容用文字符号进行编码。编码的过程是一种十分复杂的心智活动过程。初学外语者往往需要借助母语去构思,只有精通外语的人才能完全摆脱母语,凭借外语思维,进行写作。

写的素质有写作(文字表达)欲、观察、对比、模仿、想象、逻辑思维、形象思维、耐心细致、独立工作等。

在听、说、读、写活动中,写是学生最感困难的,最容易出错。布朗(H. D. Brown)曾提出一个外语学习的心理素质问题——“容忍”和“不容忍”两种不同的学习素质。其含义是学习者能否容忍和自己已有的知识结构相矛盾的概念。外语不同于母语,有些人具有“容忍”的素质,对外语中与母语相矛盾或不协调的结构容易接受并内化;而另一些人则比较“固执”,很难接受甚至排斥,因而,就总会写出一些中国式的英语来。英语里又有许多惯用法不符合一般的语法规则,对于具有“容忍”素质的学生来说,他们会立刻认识到新学的知识和原有的知识的“不协调”性,从而相应地调整原来的知识结构,把新学到的知识内化到自己总的知识结构中去,这样就会少犯语言上的错误。教师